

No. 28951

**NEW ZEALAND
and
INDONESIA**

Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Wellington on 25 May 1987

Authentic text: English.

Registered by New Zealand on 28 May 1992.

**NOUVELLE-ZÉLANDE
et
INDONÉSIE**

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signée à Wellington le 25 mai 1987

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par la Nouvelle-Zélande le 28 mai 1992.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME

CONVENTION¹ ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE TENDANT À ÉVITER LE DOUBLE IMPOSITION ET À PRÉVENIR L'ÉVASION FISCALE EN MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE REVENU

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 24 June 1988, i.e., after the expiration of 30 days from the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Wellington on 24 May 1988, in accordance with article 27 (2).

² For the text of the Agreement, See *International Tax Agreements*, vol. IX, Supplement No. 53, No. 531 (United Nations publication, Sales No. E.91.XVI.3).

¹ Entré en vigueur le 24 juin 1988, soit 30 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Wellington le 24 mai 1988, conformément au paragraphe 2 de l'article 27.

² Pour le texte de l'Accord, voir *Recueil des Conventions fiscales internationales*, vol. IX, Supplément n° 53, n° 531 (publication des Nations Unies, numéro de vente F.91.XVI.3).